大正三年六月十五日（月曜日）第二千百廿三號

Tairiku Nippo

THE CONTINENTAL DAILY NEWS

Vol. 8 No. 2123 Monday June 15 1914

天氣豫報（明日午後五時迄）

微風

▲本日正午十二時の寒暖計 七十六度

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 2024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙
一ヶ月 參拾五仙
三ヶ月 壹弗五仙
六ヶ月 貳弗
一ヶ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事

發行兼編輯人 山崎寧

▲本日着電▼

合衆國電報

◎運河条調印（華府）

大統領ウイルソン氏は巴奈馬運河通過税條項廢棄案に愈々本日調印したり調印に際しては何等の儀式もなく而して使用のペンは紐育のロバート、アンダーウッド、ヂョンソン氏所有の物なりき

雜報

◎加奈陀首相來西期

加奈陀首相ボーデン氏は夏季議會も比較的早く閉會と成りしに依り加奈陀西部旅行を期して企て居たりし西部旅行を決行し得るに至るべく而して其時日は目下の所にては八月と略々決定し居れりとの事なるが計畫中のユーコン行の件は實行の如何懸案なく尚は今より二ヶ月は内閣は夏季休務前の處理に多忙ならん

◎運河開通と維遜

△明年三月の盛事△艦隊航進と巴奈馬大博

米國大統領維遜氏は明年三月國際的大艦隊を率ひてハムプトン、ロードよりコロンに進航し巴峽運河の正式開通式に參加して夫より金門灣に至り大博に參列すべき旨華府より來報あり大統領搭乘の軍艦はヲレゴン號と決定し居り運河通航にはチャーレス、イー、クラーク提督と並んでブリッヂ上に立つべく尚は艦上には閣員も列すべく而して大統領がハムプトン、ロードに向け華府を出發するの期日は來年三月五日にして快走艇メイフラワー號に依るべしとあり又目下の所確定し居る通航參加軍艦の派遣國は九つにて日本を初め亞爾然丁、玖馬、佛蘭西、獨逸、英國、伊太利、葡萄牙及び露國なるが更に此數を增すこととなるべく尚は米國太西洋艦隊の全部參加の筈なり

◎服喪と注意

皇太后宮大喪期は一ケ年ふして臣民の服喪規定はモーニング、コート及脊廣服には第二期迄喪章を附しフロックコート燕尾服は一ケ年絹帽は二期間中必ず喪章を附すべき旨領事館より通達ありたり

◎皇太后宮桃山御歛葬

夜氣は悃々たり靈域の道
露は滋し桃山の新御陵

昭憲皇太后陛下の東京に於ける大喪儀御模樣は之を傳へたり今翌廿五日桃山御陵御歛葬の御模樣を摘記して當時の悲しみを玆にまた浮べんとす實に五月廿五日は靈柩列車桃山に着御ありて明治大帝の御陵續きなる新設の東御陵に御埋棺の式は行はせられたるなり此日朝來一碧の好時、風無く草樹動かず大氣清冷ふして人の氣を厳かならしむ

△御着車前

桃山假停車場ふては御須屋を初め四邊新染の幄黑々と張り廻され之と面して御名代宮、皇族御休所及女官休所の幄舍の木の香新にして悲み又更に嘆き深かりける前日來掃き清められたる廣場は此日再び整へられて塵一つだに止めず奉迎の諸民は朝まだきより伏見の町に入り桃山驛西三丁許りより御香宮以東を限りに各種團体も此處に奉送す午後三時よりは第十六師團管下の歩騎工輜重の各隊列五千名に踵いて神戸碇泊の八雲磐手二艦より五百餘名の部隊並列し午後四時十分御先着の皇后陛下御名代竹田宮妃殿下、北白川、伏見、久邇、梨本、朝香、伏見若宮、賀陽宮各妃殿下には御馬車にて御陵へ御先着あり香川大夫各女官等又相踵ぐ四時四十五分指導機關車ふ次で第一供奉列車到着次で弔禮砲の第一發聞ゆ續いて二發三發殷々として桃山の天地に徹す靈柩車近ける也

△桃山着御

弔禮砲鳴響く間に構内構外の電燈一齊に點せられ百一發の弔砲半ばならぬ中五時三十分車頭喪旗を交叉せる昭憲皇太后の靈柩列車は汽笛の音もなく徐ろに桃山驛に着御あり迎へまつる諸員皆齊しく涙を飲み四邊寂として咳嗽の聲だに聞かす

天皇御名代閑院宮殿下には波多野大喪使長官仙石鐵道院總裁侍從武官等を從へて先づ下車し玉ふ次で陪乘の各員肅々として車室を出で次で第二供奉列車三號線に入る人々下車するや作業員恭しく靈柩奉安の列車の連鎖を解き御須屋黑幕の裡にては古川鐵道院副總裁物如として車前に近寄り一拜して御扉の御紋章を外し扛上擔當員靜かに靈柩を輕運車に移御し參らす南條太田其他の事務官奉仕し仕人を督して靈輿に奉遷し發引の準備成つて組櫻の冠橡色の布衫藁沓甲斐々々しき八瀬童子九十八人（總輿丁四十六人、手代四十四人）御須屋側控所に參入し仕人松明を擎ぐる時林樂長の悲痛の笛聲と共に『哀の極』の曲は奏せられ御須屋の黑幕除かれ靈輿の御姿始めて拜せらる堵列兵の最敬禮と共ふ劉喨たる喇叭は奏せられ贈列奉送の人今を限りと皆聲を飲んで仰ぎ見奉る、七時廿分先頭肅々として御陵所に進む、日殆ど暮れて星影いとゞ淋し

△鹵簿進む

鹵簿の御先拂は正裝の永田京都警察部長前後に警部二名を從へ次の松明仕人に續いて大喪使書記及事務官内舍人等從ひ御調度の皷、鉦、白旛、黄旛、胡籙、弓、楯、鉾など行き松明仕人其間に交る次で御琴櫃御眞榊、御饌櫃、白及黄の錦旛、衣冠單帶劍の祭官に蹤ぎ觀修寺祭官副長、一條祭官長同裝にて進む樂長樂師は萬秋樂の道樂を奏し次で山口諸陵頭伊藤式部次官同じ服裝に桐杖をついて行く宮内高等官は靈輿の先ふありて松明を捧げ靈輿の左側には出羽大將、八代島村兩中將、關野少將右側には土屋大將豊邊中將成田少將等扈從し奉る此間絶ゑず『哀の極』の喇叭奏せられ靈輿の後には高等官從ひ波多野宮相ふ次ぎて天皇陛下御名代大喪使總裁閑院宮殿下御徒歩あらせらる續いて柳澤伯、拜診醫東郷大勳位總代大浦國務大臣總代海陸軍總代兩院議長等順次に從ひ鹵簿總員八百人延長四丁ふ亘り午後八時卅分陵前の祭場殿に着御遊ばさる

△御埋柩式

陵前の廣場兩側には幄舍列び建ち祭場殿の準備全く成り鹵簿第一鳥居より廣場に入れば奉送の諸員廣場に列し靈輿幄舍前を過ぎて第二鳥居內に入り給ふや御先着の皇后陛下御名代竹田宮妃殿下始め各宮妃殿下各女官洋裝喪服にて靈輿を奉迎し御奉送の各宮殿下と共に設けの御坐所に入らせらる靈輿は大床子に奉遷され片山內醫頭は諸職員八名と共に御須屋に在り埋柩準備終て靈柩を一丈八尺の郭下に奉安し周圍ふ石灰を詰め松脂を流込み御郭の外蓋を爲して木炭を塡充し四基の輪埴を立て御名代宮御染筆の『伏見桃山東陵』の御陵誌を埋む埋棺の作業終るや閑院宮殿下御手づから御鍬を執らせられ御清めの御式肅やかに行はせ各宮殿下之に傚はせられ御埋柩式は終り斯くて御陵前祭は行はせらる御須屋には白色帛の壁代を張り大眞榊等神々しき裡に御名代宮殿下各皇族を從へ諸員起立の間に御拜禮御饌を奠し御告文を奏し玉ふ切々の御聲轉た悲痛の思ひを增す次で皇后宮御名代各皇族を初め順次拜禮を終り御須屋の扉を閉ぢ大喪儀玆に全く訖る時や巳に二十六日午前三時斯くて昭憲皇太后の御靈は桃山の靈域に鎮りまして永久に日の國を護り玉ふ大御神となり玉ひぬ

本社東京特電

（桑港新世界社經由本日午前十一時半本社着）

◎駐外官吏移動

近日中に多數外交官の移動轉任ある由にて紐育の飯島總領事は智利公使に轉ずべく但し珍田大使及び桑港の沼野氏は共に留任すべし

◎練習艦隊桑出發

（桑港特電、本日午前十一時半本社着）

練習艦隊は本日午前十時桑港を出發したり晩香坡には二十日朝到着の豫定なるが天候の如何に依ては僅少の變動あるべしと稱せらる

◎練習艦隊來航日

△當港入港は來る廿日

黑井中將の率ゆる練習艦隊淺間吾妻の二艦は本日午前十時桑港を拔錨したる事別項特電の報ずる處の如く從て當市來航は來る廿日にて昨日午後六時桑港練習艦隊司令長官黑井中將より日本人會へ宛てたる返電には來航期日は通知し來らず尚歡迎方法等に付ては左に掲ぐる如き

厚意ハ感謝ニ堪ヘザルモ碇泊期間短少ナル中ニツキ美市ニ於テモ白人側官民ノ歡迎モ相成ルベク[illegible]ヲ豫メ先方ニ通知[illegible]

とあり即ち此報に[illegible]り艦隊歡迎委員は[illegible]して協議を凝らし[illegible]る處ありし次第な[illegible]約二時間を隔て[illegible]り同地七時四十[illegible]市領事館は接手[illegible]練習艦隊は十[illegible]朝貴地着の豫定なる電文にして[illegible]野領事よりの電[illegible]着廿五日沙港に[illegible]は確報に非ざる[illegible]て廿日に當港に入るべきは間違なく只海潮の高低ふより或は時間の上に差違を來す事あるべきも[illegible]はず尚日本人會よりは[illegible]打電し十九日或は[illegible]せん事を懇請し[illegible]迎順序等を發表す[illegible]て漁者團体ふても[illegible]隊ふ向け發したり

◉貿易委員會行程

ドミニオン貿易委員會の行程は[illegible]ワの商務省より發表されたるが委員は八月三日加奈陀着の豫定にして西部巡回に就て[illegible]日にウイニペッグ着、[illegible]後レヂャイナに向ひエドモントンにては同月二十二日[illegible]ルガリーは二十五、夫よりバンフ及びルイス湖[illegible]しヲカナガン[illegible]確定期日は未だ公表の運びに至らず

◉勞働者の行列襲撃

一昨日米國モンタナ州ビュートにて催されし所謂マイナース、ユニオンデーの大行列は爭鬪の大活劇を演じ戒嚴令の執行となり混雜名狀すべからず酒場は閉鎖され武器[illegible]

[illegible]

ホールは襲撃され散々に破壞せ[illegible]等を投出し最近の選擧の[illegible]投票四千五百枚を[illegible]代理にして社會主義者たる[illegible]ク、カーランはホールに急行し暴徒に諸求して[illegible]も反對に二階の窓より[illegible]大負傷を爲して病院に送られ此裡

◉タコマ丸の船客

[illegible]

◉艦隊歡迎委員會

[illegible]

◉ベーヂェー離桑

[illegible]

論者曰く[illegible]

■大陸異聞

[illegible]

大陸片々

[illegible]

特別廣告

廣告

日本人會主催練習艦隊歡迎用贈物として萬年筆購買の件に付[illegible]

宇井兵藏
田代勝之助

時計は米國製のウオルサムに優る品ありません永久に安全なる時計を御望の諸君に時間の正確と機械の堅牢なる事に於て夙に江湖諸君の賞讚を博しある米國製のウオールサム時計を求むるに限ります

米滿時計店

大陸日報

任用令と選擧權

現内閣が政綱を擬襲したり、然して其官衙に美名を裝ふに拘らず其實質に至りては從前何等異体裁の民望に酬へるものなし、文官任用令選擧法改正の如き果して奈邊迄擴張せらる可きか今日迄の情勢を以てしては到底其多きを望み得べからざる事明瞭となり來れるが如し、殊に文官任用令の如きは政務次官の設置を口實として却て一度開放せられたる任用範圍を限定復活すべしとさへ傳へらる。予は今任用令に就て現内閣の所置を以て改善なるか或は改惡なるかを批評するにあらず、唯其性質として任用令の改正一部論者の言ふが如く然かく輙々に變更すべからざるを信ずるものなり、吾國の試驗制度は徒らに劃一形式的なる人物をのみ官界に集め所謂官僚的鐵壁を固め民間有能の士ありと雖も一指を染むる能はざるに至らしめ其弊終に民意と甚だ疎隔せる官僚政治を形成するに至るの缺あるは既に輿論の認むる所なり、獨逸の内閣既に其必要を認め既に或程度迄は其任用範圍を緩和したりと雖尚之を以て滿足すべからざるは言ふ迄もなし、然し乍ら退きて稽ふるに、吾國の如き政治家と言へば米は遊食浮浪の徒成業として安固の立脚地あるにあらず、識見として高邁自ら恃む者なき時代に於て今濫りに任用範圍を擴張するに於ては如何なる弊害の釀成せらる可きか殆ど逆睹すべからざるものあり、現今の任用範圍に於てすら大隈内閣は其獵官運動の激甚に困しみたりと云ふにあらずや、節を賣り義を破りて尚一大臣の秘書官たりし代議士を出せる我國の政治道德の程度を以てしては予は現今の任用令を以て寧ろ時代に適應せる必須の制度にあらざるかを惜せざる能はざるを遺憾とするものなり、選擧法の改正は之と趣きを異にす選擧の主意は民意を徴するにあり民意を問ふの必要ある限り最大多數の民意を知るは最も理由の正しきものなり、故に純理よりすれば普通選擧を以て最も理想的なるものとすべし、然れども多數必ずしも健全と言ふ能はず、殊に歐西の如き下級勞働者の多數なる社會に於ては最大多數を求めなば云ふ迄もなく勞働黨が主位に居るべければなり、依て健不健の立脚地に立ちて普通選擧を制限して或程度の財産階級に限り選擧權を與ふる外予の特に主張せんとする所は智識階級には財産の有無如何に拘らず選擧權を賦與す之れなり、予は即ち今日政府の認めて高等普通教育となし判任官任用の資格を與ふる中等教育を修へたる者は犯罪行爲ある者の外は無條件を以て公民權を賦與せらるべき者なりと信ず、何となれば彼等は財産なしとするも思想上の健不に於ては或種の財産階級とは到底同日に論せらるべからざるものなればなり、憲法政治の發展は教育の普及にあり、教育を與へ乍ら教育の効果を收めざる社會の制度既に不健全の譏を免れず、民意の健不よりするも所不正選擧の防止よりするも教育ある人士を網羅して選擧に當らしむるは國家の存立上必然にして缺くべからざる義務とせずや教育を以て生命とせる大隈老伯が何の故に議茲に出でざるか予は解するに苦しむ者なり。

日本近信　五月廿七日

政友會の作戰

政府が甚だ樂觀の風あるに對し政友會側に在つては地方長官の更迭乃至最近岐阜に於ける檢擧事件の如き恐く挑戰的なるものと做し黨内早くも憤慨の聲あるも流石に之れに應戰せんは尙は不利とすべき事情あり臨時議會に於ては唯だ斥候戰を試むるに止め最後の衝突は之を冬季の通常議會に期待する事に略ぼ黨員の意見一致せるものゝ如く此の際專ら黨の結束を堅うし臨時議會終了後全國に亘りて大遊說を爲すと共に地盤の擁護に努むる筈なれば同志會國民黨の遊說と相俟ちて目ざましき地方政戰を現出すべし

試驗制度改正行惱

嚢に裁判所構成法並に辯護士法を改正して試驗制度の根本法を定めながら未だ其手續きに關する勅令の發布するに至らざるは帝國大學卒業者の特權廢止に伴ふ救濟に就き調査不充分なるが爲にして司法省側にては大体前内閣の立案に係る統一案を踏襲する方針なりしも一木文相高橋法制局長官等の反對あるが爲め目下行惱みの姿なるを以て本問題の解決には尙多少の時日を要すべしとは奇怪千萬なり

廣告

△日本人唯一の洋食店、味は善く給仕は親切にして丁寧、特に日本人諸君を歡迎致します

新西院市三國商店の裏

玉置洋食店

貸ルームは室は清潔にして空氣の流通は最もよろし

晩香坡パウエル街三六六

加奈陀日本人會

電話シーモア六五三九

菓子製造　卸、小賣

パウエル街三二九、イー

電話シーモア六九四一

溝邊菓子店

旅館、下宿

アレキサンダー街四〇九

京榮濱　**薩摩屋**　大堀千代人

電話ハイ八五七

なんでもある店

晩市パウエル街二一七一

梶木彌太郎店

電話ハイランド一四六一

晩市パウエル街二四五

藤原寫眞館

電話シーモア　一二〇二エル

靴修繕所

大陸日報社向側

名畑靴店

丁寧 堅牢 迅速は弊所の特色

雜貨部

晩市パウエル街三七九

電話シーモア三八九五

江畑商店

食料品部

同西第六街一六一

フエアモント二〇七三

江畑商店

英語教授

晩市東カドバ街五六二

（ジヤクソン及カドバ街角）

日本聖公會英語學校

ミス、ポーター

HOTEL WORLD

日本人街商業區の中心にありて公園に面しバラード、インレットに望み眺望佳絶なり

晩市パウエル街三九六　日加銀行二階

ホテル　ウオールド

（電話シーモア三七八八）

最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也

宿泊料は廿五仙以上

ロッグ山用品　開墾用品

大工道具金物類

建築用品ナイフ及臺所用金物品具一切

此外ストーブ類の最良品販賣致し候間御來店の上値段と品物を御覽被下度候

Johnston and Salsbury
45 Hastings St., E.

ジヨンストン。エンド
サルスバリー金物店
（東ヘステングス街四五）

小ねこ　弦齋著

元祿忠魂錄　なみ六著

大隈伯百話

浪花節各種

流行歌各種

義太夫五百段集

雜誌郵税無料

賣藥雜貨各種

目錄御申越次第贈呈

パウエル街三五七

内田商店

357 Powell St.
Vancouver, B. C,

書籍類

新刊雜誌郵送無料

御菓子

御銘茶

かしはもち

パウエル街四三七

鈴木商店

電話ハイ七七一

▲**球塲**

パウエル街二二六

グランド玉塲

馬塲元輔

廣嶋屋旅館

アレキサンダー街三三〇

佐藤茂平

（電話　郵函）二一六二　七

品質佳良

特別安價

メイン街一二八

新井洋服店

フルーツ商

床塲

晩市ランスダウン街一三〇

小林商店

親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計可申候

南京料理

並にそば

其他**仕出し**

パウエル街二六六

東京酒樓

電話シーモア三三六五

販賣　新調　修繕

晩市パウエル街三二八

電話シ九六六

加藤靴店

M. Furuya Co., Ltd

46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

新着品

●新茶（一斤鑵 半斤鑵）

●麥香煎

何卒御注文御願ひ申上候

古屋商店

（電話シーモア　一八一二）

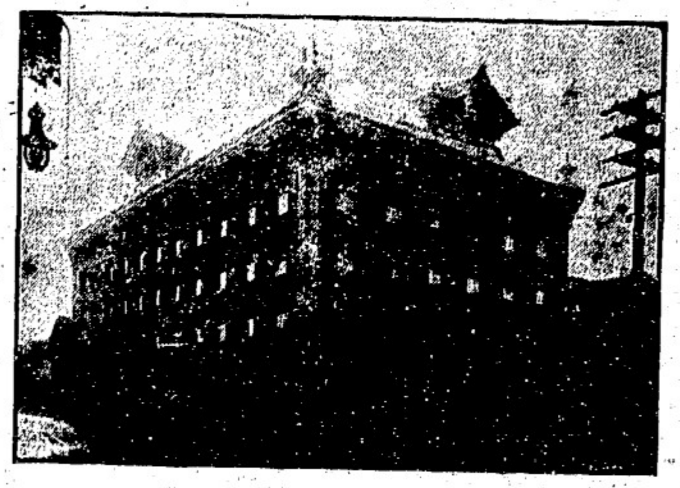
定期預金　年六分

貯蓄預金　年五分　貯金箱　御貸し申上候

日本送金　歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候 歐米其他何れの地方へも迅速に送金可致候

貸附金　**荷爲替**　**土地賣買**

其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に不拘御用命の程奉願上候



資本金二十五万弗

日加銀行

晩香坡市パウエル街ダンレビー街角

日加合同貯蓄株式會社

（電話シーモア壹貳、八八一）（郵函壹參〇）

社長　田村新吉

營業時間｛午前九時より午後五時迄 但し土曜日は午後九時迄

日本送金締切日

インデヤ號便　六月廿四日

安藝丸便　六月廿七日

預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.
P. O. D. 130
398 Powell St.,　Vancouver, B. C.

[illegible]

シー、ピー、アール滊船日本行

▲インデヤ　六月廿五日

▲アシア　七月九日

▲ジヤパン　七月廿三日

切符其他につき御用の御方は晩香坡商業組合の商店に御問合せ被下度候

シー、ピー、アール船切符賣捌

日本人部代理店

晩香坡商業組合

晩香坡市パウエル街二一〇

電話シーモア　二五五八

御てがる料理

並に**會席御料理**

東カドバ街四〇〇

（ダンレビー街角）

今井家

ハイランド七〇六

日本人旅館

室内**清潔**　取扱**丁寧**

プリンスルパート六アベニユ

一三〇四　郵函八九四

須賀丑藏

[illegible]

○日本行郵船豫定

安藝丸　六月十七日

○日本行（晩香坡）

○北行

ペンチユアン號　毎火曜午后十一時

カモソン號　毎木曜午后十一時

[illegible]

○ナナイモ行

チエスレヤ號　月水前十時土后二時

カシア號　木午后八時金午后二時

○ビクトリア行

毎日　午前十時　午后二時

中嶋齒科醫院

晩香坡第一の**日本風呂**

並に**藥湯**

○潮時（晩香坡の入口）

十五日	干潮	滿潮
前	六、五十	十一、〇二
後	五、〇七	〇、五十

講談

平井權八

（第六十七）　神田伯龍

權八「あれかあれは實ア十兩借りたんだ」本目は之れを聞いて驚きました　喜八「嘘をいひなさい平井より考へて見なさい、あんな羽織や合羽で十兩借りた、そんなことがあるものか十兩も出したらお前彼の樣な物は新らしく出來るぢやないか、何だつてそんなに貸す奴があるものか　權八「ハ、アところが貸したんだ　喜八「へエー何ういふ譯で　權八「さア彼の合羽と羽織については吾々三人が一つ間違へば痛い思ひをして腹でも切らなくちやアならない、その腹切に而じて向ふが見込んで貸したんだ　喜八「何だと腹切りだ　權八「さうよ　喜八「何故そんなことをする　權八「お前達や分らないな阿部の殿樣から下つて居る御定紋の付いた印物だぜ若し殿が御出動でもなさるときには彼れが無くて御變三人とも供をすることが出來ないといふ樣なことになつて見れば何がため平生から抱へになつて居るか供先に加はるがためではないかそのときに彼れが無いといふと申し譯に腹でも切らなくつちやならない、まさか十兩の金で武士三人が腹を切るといふ馬鹿な眞似をする奴もなからうが彼の品々が無いときは仕方がないから何うも申し譯に腹でも切らねばなるまい　半左「オイ平井お前中だが吾々三人の腹も彼の中へ齊入れてあるのか　權八「マア謂つたら其樣なものだ、平井權八、本目喜八、竹中半左衞門といふ生命までも合羽と羽織へ付けて質に遣つたんだ質屋では其の位は知つてるんだから愈々吾々はお供を外れる樣なことなら三人とも切腹せねばならぬ樣な次第こりやア十兩貸して置いても大丈夫だと質屋においても慥に見て居るから十兩貸したんだ價値は三兩もありやア仕ないが、いざといふときに無くては叶はぬ品ぢやないか二人の者は呆れて了ひました

御料理　めし
成松屋
パウエル街三六五
電話シ五三八四

寫眞
有門寫眞館
晩市メーン街二三八
同文店
ステブストン市ステーション附り

▲御手輕料理
▲並に　壽し
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

和洋食料品一切　其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六
郵函三五

癈業大安賣
十六万五千圓の品物
ドライ、グッド　婦女用切地
毛皮　小兒用衣類　モスリン
編物類　下着類
其他一切在品の全部賣却せねばなりませぬ
原價よりも安く賣ります
西ヘスチングス街二十九番
ゼームススターク呉服店
JAMES STARK & SON'S, LTD.
29. 31. 33. Hastings St. W.

南京料理
並にそば
▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市パウエル街三二九
電話シーモア一八九八
錦新樓

男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

手輕料理
並に　壽し
ひさご
メイン街二二八
電話（シーモア三九九八）

玩具類　造花
並に組茶器　御宮
及び神佛器各種
右澤山着荷仕候間御用命願上候
晩香坡市メーン街二三九
大河原商店
電話シーモア三八一二
「郵函一七六四」

●●和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四一三）

レキス商會代理人
晩市西ペンダー街千百八番
折戸康次

シュート、エイ
舊郵便局より西へ入五丁目左中程
電話シーモア五五五〇エル
ドレスメーキング專門
婦人洋服仕立
折戸しげ

S. YANO
571 W. 159th St
New York City

ギャソリンエンジン据付及修繕自動車修繕其他機械類一切
自動車及ギャソリンエンジン賣買周旋並ニ附屬品一切販賣
自動車を預ります
晩香坡市アレキサンダー街三六四
エヌ、エス、テー機械工場
電話シーモア二三七四
N. S. T. Machine Works

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フエアモント五二

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
鳴瀨商店
電話ハイランド六〇三エル

化粧品　コスリ
ISOMURA　YAKUHO
249 POWELL ST.,　VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

石碑、園ひ石等の据附
至極廉價に貴需に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話フエヤモント八一〇）
Patterson & Chandler
外に支店第四十街とフレザー街角

理髮店
◀取扱叮嚀▶
貸ルーム
◀室内清潔▶
晩香坡パウエル街三〇九
電話シ八七三一
中川床

支那料理
▲調度は凡て美麗
▲食堂は沿岸一也
▲コックは腕利き
▲食器は凡て清潔
▲而も價は至極廉
北京酒樓
ビクトリア市ガバーメント街一六二〇
（電話五四〇〇）

和洋食料品
右の品々大勉強販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候
晩市西第二街一六一八
稻田商店
ベービュー二四六三

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
日本人教師　駿田二三、尾家朋三、大野耕太
白人教師　ミセス、トレンデル、其他數名

一回　七仙五厘
めし調進
〇万
電話シーモア四三九八

宿屋
室内清潔

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

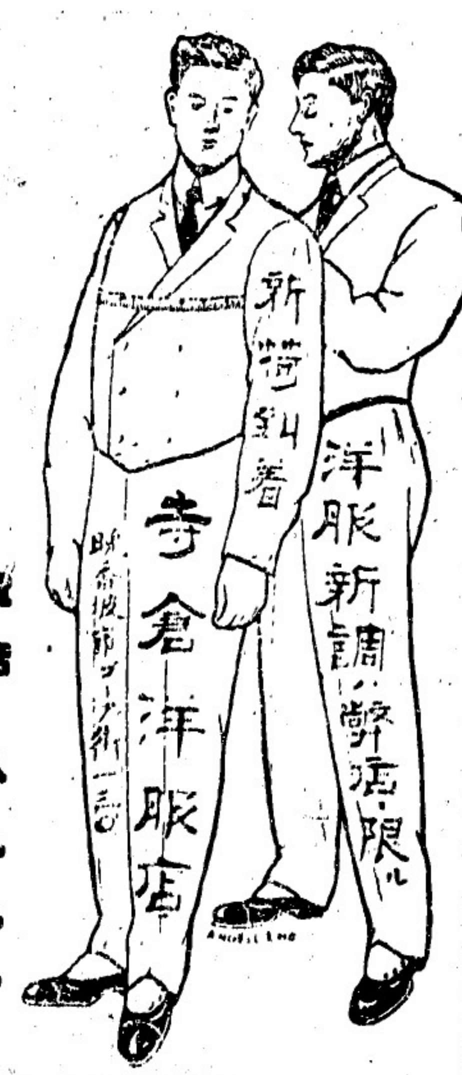
時計修繕
貴金屬寶石類
▲金銀細工▼
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三

大工業
如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應ずべく候間何卒御用命の程偏に願上候
晩市パウエル街三五七
重井、杉本、上野
電話シーモア三九五七

新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

シーピー鐵道働き
大募集
▲ギャング▼
▲セクション▼
▲ショップ▼
▲ポーター▼
▲仕事はらくです▼
▲年中仕事があります▼
▲ぺーはたしかです▼
▲かねが殘ります▼
日加用達株式會社
晩市パウエル街三六二番　電話シーモア八三九



新荷到着
洋服新調・修繕・限ル
寺倉洋服店
晩香坡パウエル街一二〇

電話八九九一

◉魚類一切
◉青物類
◉かまぼこ
◉鑵詰物其他
パウエル街二六二
電話五六六一
田中六彌

めし
とろゝ、鯖すし
どんこ
千鳥
「電話二六九九」

夫婦者に適當な方は
ルーム貸したし御望
東カドバ街三〇〇高橋まで

ゴミ鑵製造
ギャソリンタンク
ブリキ細工
パウエル街四三二（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
中出　村田　造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

ローズバンク牛乳屋
新鮮牛乳、クリーム及バター
晩市アレキサンダー街四二三
篠末松

●洗濯業
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所　電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一〇　電話[illegible]三三

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地税代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市パンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴヰクトリア市ガバーメント街一五〇二
パンドラ街角　電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會

ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店
店主　永野萬藏

◯大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
石田元藏
電話一三三　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

東郷洋食店
ルーム貸　月極五弗
室内清潔　取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
増田淺次郎
電話六二七　郵函四三一

玉突場
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
廣瀨由松
電話六二七　郵函四三二

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シキンー

山林賣買
通辯代書
バウエル街四五七大屋商店内
中村辰喜
郵函一二七五

電話にて御呼び下さい すぐ参上致します
鍼灸按摩マツサージ專門
松居雅次郎
バウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七三三

地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
小野事務所
晩市パウエル街一三八半
電話シーモア三〇四八
電話コーリングウッド五九エル
Collingwood East B.C

○しるこ
▲あづき
▲氷▼
▼宇治
○外御好により調進
いなりずし
きらく
バウエル街四二二（[illegible]）
電話ハイランド一〇一八

御てがる料理
並にめし
うどん そば
新山吹
バウエル街三一八
電話シーモア一三四六

御手輕料理
並におめし すし
バウエル街三三五
○福
（電話五三九七）

大工職
家屋建築請負
圖面、設計其他建築に關し市役所の手續等も可致候
バウエル街三五〇
竹中、松田
電話シーモア三八二七

和洋
食料品
バウエル街二一四
下村商會
電話シーモア三三九三

御手輕料理
すし
うどん そば
其他仕出し
晩香坡市バウエル街三五〇（元村上青物店跡）
くつわ
電話シーモア三八二七

蓄音器
レコード販賣
晩市パウエル街三三〇
日本レコード商會
代理部主任 加藤萬三郎

（高等）御旅館相模屋
內外滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
「電話三一五 郵函一三一」

營業品目
○罐詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　●賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○醬粕　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O. Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

時計並に附屬品
貴金屬寶石類
各種裝飾品
時計修繕 金銀細工
確實廉價
迅速叮嚀
晩香坡市バウエル街三一八
萩原時計店
電話シーモア九六六

果物 菓子
食料品
新西院市コロムビヤ街八七五
長谷部商店

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアピッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

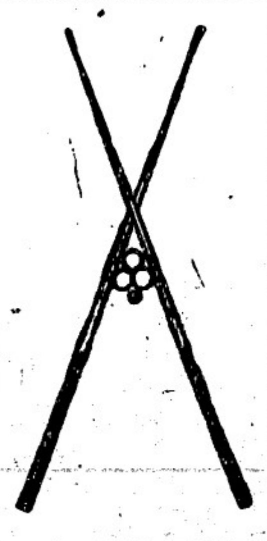
水パイプ流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街二三三九
ダブリユー ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

日出旅館
滊車、滊船、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンス ルパート
第三アベニユー一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

內外食料品
賣藥乾物
今川商店
店主 今川金松
パウエル街五四五
電話ハイ、二七五

ドラグッヅ
專問
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八 電話三四二二
イー、リプセット



バウエル街二四三
高橋玉場
高橋千太郎

地所賣買、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
ライセンス 第廿四號
配達人 國久

和洋雜貨食料品一切 小賣
右精々勉強販賣可仕候間多少に拘はらず御買求め被下度願上候
晩市西第二街一六四二
電話ベービユー一二二一
小西商店

かまぼこ
板熊
糸こんにやく製造販賣
大勉強にて御用命に應ずべく候
ダンレビー街一三五

御飯 そば並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋滊船滊車切符の取次可仕候
パウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

男女洋服裁縫
パウエル街四一七
芦川助次郎
（電話三三六七）

和洋雜貨食料品一切
金物類一式 陶器類一切
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
横田權二郎
日夏嘉兵衛
電話ハイ三三七 郵函一〇二三

菊正宗
灘御影本嘉納商店

樽詰（正宗）
四斗二升入
貳斗一升入
壹斗入

瓶詰（正宗）
普通瓶四合一勺詰
機械口四合一勺詰
白徳利六合詰
同上三合詰

ギヤロン入御好次第

加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坡市パウエル街二〇五
（電話シーモア二三二〇）

和洋雜貨、絹布類
宇治銘茶及茶器
金銀細工、時計修繕
東京星製藥株式會社 賣藥特約店
晩香坡市パウエル街四六九
中村商店
電話ハインド一五三

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
持主 酒井鶴之助
御用の節はハイランド四五二

シーピー滊船
ビーシー州沿岸
◎ビクトリア行
午前十時、午後二時
同十一時四十五分 毎日
◎シヤートル行
午前十時午後十一時毎日
ユニオンベー パウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
◎ナ、イモ、コモクス、
ユニオンベイ行
午前九時、（毎木曜、土曜日）
◎プリンスルパート、アラスカ行
毎土曜日午後十一時
プリンセス、アリス六月廿六日
○スキーナ河方面
午後十一時（毎水曜）
○ナ、イモ行
午前十時 午後六時半毎日
○ガルフ、アイランド方面
午前七時（毎火金曜日）
○ユニオンベー行
午後十一時四十五分毎土曜
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
西ヘステングス街四三四
シチー旅客代理店
ゼーモーオー

南京御料理
並にそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シーモア四三六七

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務（當座預金 貸附、手形引替 利子附貯金預金 定期預金）
本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取 エー、マキボーイ
主任 エ、ブイ、ガーデナー
營業時間 午前九時より午後五時まで
土曜日 午前九時より午後二時迄 午後六時半より同九時迄

雜貨商
パウエル街三三三
永松商會
電話シ、三二六四

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り數千弗までの損害賠償金を請求するを待其の他此の種の對白人交渉の依頼に應ず
永尾事務所
パウエル街亖二
電話 三八八六

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一一五
直輸出入商 是永壽吉
電話シ二六四八（自宅フ五六三）（郵函一〇一五）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

出帆廣告
タコマ丸　六月廿三日
丹波丸　六月十六日

○瀬戸内行
コモツクス號　火木土前九　木前十
カウチヤン號　[illegible]

○ユニオンベイ行
チャーマ號　毎水、金曜午前九時
ローヤル號　毎土曜午后十一時四十五分
毎日　午前十時　午后十一時　但し土曜午後十一時・四十五分

パウエル街三九六　日加銀行二階百十三號室
野尻醫院
電話シーモア　三六一八

診察時間
自午前九時　至午後九時

河邊齒科醫院
晩市パウエル街三一六
ライオンホテル一二號室
（電話シーモア八二三〇）

ドクトル
内外科　耳鼻咽喉科
田中榮之丞
晩市パウエル街三一六活動寫眞館三階（電話シーモア六三二四）

アレキサンダー街三一〇
内科　小兒科
長崎醫學專門學校、醫學士
守儀一郎
電話シーモア七七三

齒科
チカゴ大學齒科醫學博士
谷内兼松
パウエル街三五二、六號室
【電話】シーモア六八二

醫
パウエル街三一九
加奈太新報樓上二階廿九番室
石原明之助
電話シーモア七一三

内務省免許産婆
助産の御依頼に應じ申候
パウエル街三〇二（二階二號室）
大澤もとゑ
【電話シーモア七三〇五エル】

晩市パウエル街三三一
電話シー五二四三　郵函九三四
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P. O. Box 934 Vancouver, B.C

鮮魚並に青物
パウエル街三五三
A. B. FISH CO.

宴會用品は御便利を計り御用達可仕候
西村拾彌
元の肴屋吉川
電話シーモア五四四一

古物家具用品一切
新物雜貨
パウエル街一七〇
鎌田商店

室内清潔、室代低廉
メイン街九五八
リ・ー旅館

内務省免許産婆
一般助産の需に應ず
晩香坡市パウエル街二一〇
下村商店二階
田邊よし子

◉トーテム（四）

亞米利加濠太利亞の土人は共に婚姻を以て其社會組織の樞軸として居る、生れる子供は母方のトーテムを繼續するのである、然し中には男は父方のトーテムを女は母方のトーテムを相續するのもある又戰爭とか病氣とかの事變で兩親のない者は自分勝手なトーテムを作る事を許されてゐる。

ベルガルの土人には女や子供を賣買する事が行はれる、ニューギニアのソトツペラ島でも同樣の風習が行はれてゐる、此等の地方では結婚する以前に女を購ふ事も出來れば又何にも代償を拂はずに結婚する事も出來る、而して其際女はやはり兩親の監督の下にゐつて男は妻君の家族の爲めに働くのである、女を購ふた場合には生れた子供は云ふ迄もなく父親の所屬であり女に代償を拂はずに結婚する場合の子供は母方のものである、若し父親の方から充分な代償を拂ふ事が出來れば其時其子供は父方のものとなるのである。（完）

◉世界最貧の國王

…アルバニア新帝…

アルバニア人反亂の爲め新王ウィリアムは目下墺伊兩國艦隊の警護を受け其の保護に關し歐洲列强の間に交渉進行中なるが王は世界最貧の王にして昨年の倫敦會議の決議によりて面積二万八千七百平方哩人口七十二万の領土に其領アルバニア王となり一代の盛儀を以てア國の首府ツエロナに乘込む際の如き新王として恥かしからぬだけの供揃を要するを以て豫て關係外國より百万弗借入の約束を爲し置しが其の金は公が伯林出發の間際迄は手に入らざりし爲にハタと支出に差支へ已むを得ず乘込の國服は御親類筋なる墺國宮内省の御抱裁縫師の手にて調製せしめ又ア國の貴族總代がア國の王位を公に捧げん爲めに獨逸ニウィードなる公の邸に伺候したる際に用ゐたる寶冠も墺國よりの借財にて之を調製し伯林出發に臨み夥多の行李と家具類をア國に送るべき船賃七百五十弗も昼亦支拂ひかねるにつき墺國々有鐵道の獨逸代理店に依托して勘定は墺國の外務省にて立替へしめたるは勿論ア國に向つて出發前歐州列國宮廷を訪問せし時の滊車賃旅宿費も總て墺國より支拂ふなど新王は殊の外貧的にて借欵の手に入る迄は大に窮し給ひしが新王の乘込の際ふ戴く前記の寶冠は鷄鵡石を嵌め入れたる金鍍に變叉せる六箇の黄金アーチあり頂上にはスカンデルベルグの白星を點じあるがスカンデルベルグはア國の古英雄にして回教徒の侵畧に對し聖教徒を保護したる名士なるを以て記念として其白星を寶冠に飾りたる次第なりと

◉墮落女優の御自慢

藝術座が大阪へ乘込んだ其の昔怪名を擅かした女優の山村露子は歸京後重ね〳〵の不品行慮外とあつて同座を追はれてから本郷千駄木の素人屋の二階に巣くひ良からぬ事のありつたけを盡くして警察沙汰となる其の前後に森川町一番地野村方に同居する文學士の小野秀雄を誑し込んで戀女房の元下谷藝妓〆蝶の鼻を明かし文學士夫人で候と納まつてゐるところへ今度は獨逸新歸朝の音樂家山田耕作君と乙な仲になつたとかならぬとかの噂が嵩で文學士とは別れ話が持ち上り其所へ彫塑家の朝倉等が飛出して喃の淡のと御託を捏つける夫れや是れやを先づ前提に彼女が筧こま子等と共に帝劇歌劇部に當りし當年から今日に至る間の色道の罪悪を悉く網羅し『自己告白は新人でなければ出來ぬ藝當サ』と自慢氣に納り返つて此頃では三度の御飯を二度にして机と首びき脱稿の時分には大概鼻がフガ〳〵になるであらう

今日の歴史　六月十五日

西暦千八百六十一年アルフレッド親王加奈陀御訪問の日、我國にては明治四十年樺太開廳式擧行せられし日

◉無線電話三百哩に達す

佛蘭西電報によれば司令官ツイクター、コリン氏は大尉モーリー、シャンス氏を從へ無線電話の實況を視察せり、其際巴里より三百哩隔りたるサウス、リンコルンシャイアーよりの通話を五十尺の空中にしつらへたるポールに受け明瞭に聽取するを得たりと

◉軍備皆無の葡萄牙

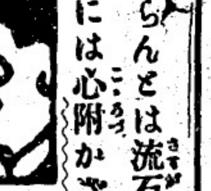
三月下旬葡萄牙陸軍大臣は上院に於て國防に關する演説をなして曰く『葡萄牙は攻撃の爲めにも守備の爲めにも一の陸軍なく一の兵器彈藥なく一匹の軍馬なし』と王朝仆れ共和の美名に醉へる葡國の前途岌々乎として危き哉

◉六尺の大鳥賊

先月出雲國簸川郡西濱村海岸に大鳥賊現れ水泳中の子供を逐うて陸上に這上り村民に押へらる長さ胴共に六尺出雲大社大祭の見世物とせりと

◎うき世

▲醜悪な美人島　イカサマで客を呼ぶ大正博覧會の美人島旅行館で今度モスコー女優のサロメダンスを見る入口から何々美人と空々しくも觸れ出した隧道つゞきの石牢の前を辿り辿つて中程まで行けば息がつまつて今にも息が止りさう餘興館へ急げば間もなく幕が開いてヤンキダンスとやらが演じられる海千山千の摺れツ枯しが出鱈目の踊りをやる人を莫迦にしたものだ此上に又サロメを見なければならぬのだ、なんだか眼が腐りはしないかと思はれたが其の内再び幕が開けば五十に垂んとする自稱モスコー美人が膿で膨れたかと思はれる肥大な身体を豚のステ、コ宜ろしくと云つた形で搖り動かす意地にも我慢にも見ては居られないものであると或人は言つて居る▲飛行家の迷信　飛行家の遭難は何國に於ても頻繁に起りつゝあるが此程英國海相チャーチル氏は生命保險會社が飛行家に對して普通以上の保險率を課することを指摘し保險會社は進んで低率の保險に應ずべしと勸説せり然るに何ぞ知らん飛行家の保險を附せざるは保險率の高きためにあらずして實は飛行家が保險に入れば災厄ありとの迷信に基くものにして却つて飛行家の方にて之れを避け居るものならんとは流石のチャーチル君も之には心附かざりしものと見えたり



▲日本海大海戰に參加した練習艦隊を迎ふるのは吾人の欣ぶ所である互に奮て應分の寄附金を醵出すべきで文句を言はない事だ（徵兵猶豫生）▲近頃領事は無暗に人を吐鳴り付けるそうだが女房のないせいか知らぬといふ評判だ（出頭恐縮生）▲成上り者は兎角威張りたがるものだ誰かへパウエル街で肩を切つて歩く先生は（悪口家）

艦隊縱覽
來る六月十九日當港に寄航の帝國練習艦隊縱覽各位の御便宜を計りゴーア街の埠頭を全部借り受け候に就ては完全なる客船を以て渡船の御用命に相應ずべく候間何卒續々御光來あらん事を希上候
▲但しハシケ賃金廿五仙
岡田、唐津

レコード卸小賣
▲日本レコード直輸入▲
▲蓄音機並附屬品一切▼
日本より着船毎に最新吹込みのレコード到着仕り候間何卒續々御注文被下度候尚目録御入用の方は御通知次第御送附申上候

帝國蓄音機商會代理店
金子爲一
晩市パウエル街三五八
エビスヤ旅館二、三號室
電話シーモア八六八八
西ヘステングス街三〇三

肖像專門
岡村寫眞
電話シーモア一四八〇

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

米國齒科醫學士
中島正二
●電話シーモア三三八三●

南京料理
うどん　そば
御手輕御料理
パウエル街三三三
山科亭
（電話ニ七七九）

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
パウエル街三九一
電話（シ七一二二）
郵函（一三五六）

ステブストン代理人
吉田愼也
電話（八）郵函（一八〇）

紐育生命保險會社本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九クレセントルームス一番
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

◉玉塲
シガースタンド
パウエル街一七二
颯田玉塲

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候御客樣方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョージア街一〇四九
センタ、エンド、ハナ社　葬儀
（電話シーモア二四二五）
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

れすし　汁粉
雜煮並に丼物類
今回日本郵便支局横舊「一ぷく亭」跡に開業致し前記すし、汁粉、雜煮、丼物類等專門に特別大勉强安値に御調進仕り候間何卒御引立の上續々御光來の程願上候
晩市パウエル街二七〇
日本郵便支局横
いさみ
電話シ一五三八

五色湯

●アイスクリーム
●くだもの
●菓子煙草
パウエル街三五六
大池フルーツ店

内務省免許
産婆
東京帝國大學病院看病婦
東京日本産婆女學校卒業
山本クメ
晩市パウエル街二百五十九クレツセントルームス十四
電話シーモア五九〇〇　九一七

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
三枝靴店

朝湯十仙
皆樣の御便利を計り朝湯に限り（午前九時より午後一時迄）十仙と致し尚洗濯をも御取り次ぎ仕り候間何卒倍舊御引立の程希上候
パウエル街二四五
スタンレーバス
（藤原寫眞館の下）

大馬の賣物
小
大北運送會社
ペンダー街大北鐵道館（南京町）
電話　四〇五　六〇五

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
パラード街五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八
住宅電話ハイ一三三四エル

ガスリンエンジン
並に自動車修繕
其他各種「ミシン」の齒車の修繕極々大勉强を以て御用命に應ず
晩市パウエル街二七〇谷口旅館内
岡田松太郎
工場電話シーモア一〇八

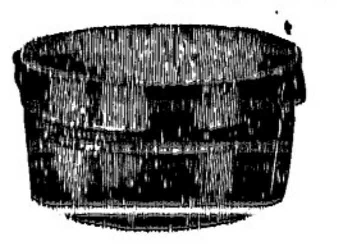
◉絹物類各種
◉御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

▲内外賣藥類▲化粧品
御遠方の御方は御一報次第適藥小包便にて御送申上候
晩香坡市パウエル街三四一　（電話シー一三五三）
公認米國藥劑師
フレザー藥店日本人部主任
水野久三郎
大正堂藥舗

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

蛸の足
開き鱈
胡麻油
糠付白米
土生姜
山椒粉
時雨蛤
いさゞ豆（入鑵）
雜貨
食料品
パウエル街二一三、二二九
松宮商店
（電話シーモア三五九七）

金物類 ストーブ
ペント・臺所道具
グラス キャムプ用品
金網戸
夏季用オイルストヴ
尚金網戸は電話にて御用命次第直ちに取付け可申候



晩市パウエル街二三〇
關根金物店
（電話シーモアー八七四六）

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
代理人 晩香坡市ウツータ街一四四
ヂヨン エス **テイト**
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード エンド スチユアート

貸ルーム
夫婦者に適當なるルーム月四弗
晩市パウエル街三二六七
前川三之助
電話ハイランド一五二〇

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
郵函三 スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店

日本人二名入用
自轉車運轉及修繕の修得を欲する人
ハウ街六二三
レクイアンス
自働車エキスチエンヂ

和洋**雜貨**並に**日本食料品**
エッキスプレス
オーン街一八半
辻商店
電話シーモア四七一四
アール

大阪商船ビクトリヤ出帆廣告

たこま丸　六月廿三日午後
ぱなま丸　七月七日午後
しあとる丸　七月二十一日午後

晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の滊船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御問合被下度候

晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
同 阿部松之進
ビクトリア 永野商會

男女**洋服プレス**
洗濯物一切
仕上は上等にして迅速なり
アベニュー
ダイウオーク
電話 ハイ一六五〇 工場
シー一〇五六 事務所
晩市キーファー街七一一
同 パウエル街三六一
中塚幸次
安部照一

御禮廣告

大阪府人亡 柴切新兵衛

右去る三月二十五日當州パーネット製材會社に於て就働中死去仕候間人選妻やす子事今回國元より命に依り歸國致す事と相成候就ては同人に關する一切の收支左記の通り精算の上殘金相渡來る六月十六日美港發丹波丸にて歸國致させ候間後日の爲廣告仕候

▲收入の部
葬式一切の費用會社にて負擔の上
金百弗 遺族へ總弔料
金四十五弗 バーネット御一同より香奠
金十二弗 生前知己より香奠
金十弗 尾山より香奠
金六弗九十仙 死去當時所持金
金六十仙 同古銀行通利子
金五十弗 生前尾山へ預金
計金六百二十四弗五十仙

▲支出の部
金三十一弗八十八仙 死去後葬式佛參其他一切諸雜費
金十五弗 葬式當日馬車代
金五弗 同日寺へ禮
金一弗 同日回向料
金九弗 同日寫眞料
金三十弗七十五仙 生前尾山にて立替金支拂
金四十三弗 歸國乘船切符一枚
金十弗 船中諸雜費
金八弗 兩新聞廣告代
計金四百六十九弗八十三仙也
右柴切やす子に渡金

六月十三日
親族代理 尾山巳之助
友人
バーネット 若林助次
晩香坡 松葉菊松
拾 田中三吉
伏 中田卯一
蛆 辻本常楠
宮下巖

●●●●**新古金物店**
ケッチン 山道具一切
其他古物賣買
御入用の品は電話にて御知らせ下されば候は丶早速持參致し極々安價大勉強を以つて御用命に應じます
パウエル街一三八
三好金物店
吉本、襲手
電話シーモア一五八五

石炭販賣
パウエル街三〇〇
鹽田運送業
電話シーモア三三五八

開業廣告

●**蹄鐵**
●**鍛冶**
●**馬車自轉車修繕**

今般左記の所に於て來る六月一日より開業致候間何卒御引立あらん事を願上候

晩市ゴーア街とハリス街の角
日本蹄鐵工場
主 鹿子木七郎

開業廣告

今回左記の場所に開業仕り御婦人服專門御調進仕り候間何卒御引立の程願上候
尚日本より御渡航の御婦人方には種々仕立服取揃へ居り申候間即時御間に合ひ非常の御便利と存候又た御好みに應じ短日數にて仕立ても可仕候

ビクトリア市ノース、パーク街八一七
婦人服專門
鈴木洋服店
（大澤旅館裏通り）
電話四一三一

農園賣物又はリースしたし

シーピーアール線路及フレザー河にそへるミッションより西一哩の百エーカー（八十五英加開墾濟）の農園地賣却したし、一部は果樹あり、果樹野菜に適す、百姓家附
御希望の方は左記へ申込まれたし
晩香坡市パークス、ビルデング内
エー、ジー、カメロン

日本行ビクトリア出帆廣告

丹波丸　六月十六日午後
安藝丸　六月三十日午後
佐渡丸　七月十四日午後

晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店 大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
パウエル街二〇五
電話シーモア二三二〇

和洋雜貨
化粧品并に
諸賣藥
パウエル街三四五
土田商店
電話シーモア三三八

内外
食料品
晩市パウエル街三六四
清水商店
電話シイモア三五六六

謹告

弊店共昨春外航船客取扱業者組合を設け專ら渡米及歸朝諸彥の御便利相計居候處今般更に組合規約の趣旨を勵行する目的を以て**船客送迎所を置き**從來使用せる使用人を廢し送迎人を以て送迎事務一切を處理せしむる樣仕り候間倍舊御引立の程偏に希上候

追言
從來組合員各自の荷札『レッテル』其他類似の品を船内及在米旅館等に備付け置候が自今都合に依り備付ク置かざる事と爲し歸朝御上陸の際は諸彥の御下命ふ從ひ送迎人に於て御指定旅館の荷札相附し御案内可申上候間此段申添候

大正三年五月
横濱港
外航船客取扱業組合
船客送迎事務所
横濱市本町五丁目七十一番地

横濱旅館

組合員

正組合員（いろは順）

海岸通	蓬萊家
本町六	大勢屋
本町四	高野屋
本町六	津久井屋
辨天通	長野屋
北仲通	萬治屋
元濱町	松坂屋
住吉町	福井屋
尾上町	福岡屋
太田町	讃岐屋
本町六	上州屋
相生町	廣島屋

准組合員（いろは順）

南仲通	岩國屋
本町五	西村屋
尾上町	小田原屋
尾上町	太田屋
北仲通	大島屋
花咲町	津多屋
相生町	熊本屋
尾上町	山口屋
尾上町	福島屋
花咲町	信誠館

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

●**時計販賣**
●**附屬品**
●**修繕**
パウエル街三〇一
河合時計店
河合潔

○日本骨董品雜貨
○諸件代書一切取扱
○衰弱者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野錦粧堂

●**くすり湯**
諸病に特効あり殊にかつけ打身りようまちす胃腸病によし
ステブストン
磯村藥湯
磯村つね

●**壽し**●**めし**
●**天ぷら**
●**御手輕料理**
晩香坡パウエル街二三〇
五色湯向側
旭家
電話一九三一

土地賣買、登記手續、
金錢貸借、商品仲買、
公證手續、委托販賣、
通辯、代書、
商事取引仲立業
晩市パウエル街二二六七
臼井事務所
電話ハイランド一五二〇

男女洋服調進
パウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

いなりすし並に**御めし**
パウエル街二四六
林家
電話シーモア三四五五

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三二八
でんわシーモア七八三
日本人部主任 土田嘉次郎

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二二 郵函一〇四五

和洋御菓子
アイスクリーム色々
例年の通り相始申候
晩市パウエル街三七七
關根商會
主任 大久保房之助
電話シーモア三四七一

勞働と土地

●勞働●は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず

●土地●は萬富の母なり商人も農夫も漁者も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す

●吾人●は信ず 譬へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、彼若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし

●カナダ●の成功者 健康なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三德兼有の人の外得べからず

◎土地と勞働を求むる人は來れ！　◎人事諸般の相談役となる！

加奈陀晩香坡市パウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任 山田昌則

焼ふ並に**生ふ** 製造卸賣
干うどん そば そうめん 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四
山崎製麵所
電話フエヤモント一四〇六
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.

群鶴中ノ一鶴
日本酒ノ親玉
ハクツル
一手販賣
晩市ダンレービー街一三一
東合資會社酒店

▲ウオールサム製時計十八形七石入ニッケル側共五弗五十仙同形十七石入ニッケル側共八弗五十仙同十六形十七石入十個年保險附金張片側共十一弗七十五仙

晩香坡市メン街二一〇
米滿時計店
店主 米滿休右衛門
電話シーモア八九四八

移轉大安賣

弊店開業以來四方御華客様の一方ならぬ御引立を蒙り難有奉鳴謝候

就ては御蔭を以て業務益々盛大に趣き從來の場所にては狹隘を感じ申候間今回左記の場所に移轉仕り候に付ては平素の御引立に酬ひ且つ擴張の印として來る**十六日**（火曜日）より向ふ**一ヶ月間**

大割引にて差し上げ申候間何卒倍舊の御引立の程希上候

◎男女用靴各種
◎勞働用靴各種
◎子供用靴各種

パウエル街三三八（元日加用達跡）

六月十五日

加藤靴店

尙は修繕は最新式器機により速迅丁寧にて御用命に相應じ申候

各位